

**Тема работы: «Интегративная модель
обучения иностранных студентов-
медиков метаязыку
оториноларингологии»**

Соискатель:

Волкова Екатерина Анатольевна,

Научный руководитель:

Рубцова Наталья Викторовна

Актуальность исследования

- Интернационализация и глобализация высшей школы России
- Разрыв между качеством образования и ростом требований к компетенциям специалиста
- Профессионально-ориентированный процесс обучения РКИ
- Увеличение активности России на мировом рынке образовательных услуг
- Востребованность специальности «Лечебное дело» у иностранных граждан
- Необходимость разработки эффективных методических систем обучения коммуникации в учебно-профессиональной сфере

Цель, объект и предмет исследования

Объект исследования: процесс подготовки студентов-медиков в области профессиональной коммуникации с акцентом на изучение вариантов возможностей метаязыка оториноларингологии

Предмет исследования: методическая организация процесса обучения иностранных студентов-медиков метаязыку оториноларингологии

Цель исследования: разработка методической системы обучения иностранных студентов-медиков метаязыку оториноларингологии и представление ее в интегративной модели

Гипотеза исследования

Формирование и совершенствование профессионально-коммуникативных навыков и умений будущих

оториноларингологов будет наиболее результативным, если:

- будет разработана и научно обоснована методическая система обучения метаязыку оториноларингологии на интегративной основе;
- будет доказано, что формирование профессионально-коммуникативной компетенции будущего врача-оториноларинголога требует изучения не только терминов данной специальности, но и их речевых субститутов;
- термины оториноларингологии и их речевые субституты будут объединены в учебном словаре;
- система упражнений как элемент методической системы будет создана в соответствии с этапами формирования коммуникативно-речевых навыков и умений на базе дидактического материала учебного словаря;
- использование данной методической системы будет способствовать скорейшему развитию когнитивных способностей учащихся (памяти, мышления, внимания).

Задачи исследования

- разработать и описать интегративную модель обучения иностранных студентов-медиков метаязыку оториноларингологии;
- представить лингводидактическое обоснование экспериментальной методической системы обучения метаязыку оториноларингологии, разработанной на основе интегративной модели;
- обосновать целесообразность изучения синонимических средств метаязыка оториноларингологии в процессе формирования профессионально-коммуникативной компетенции иностранных студентов-медиков;
- определить причины коммуникативно-значимых ошибок в употреблении терминов и их функционально-стилистических эквивалентов и наметить пути их преодоления;
- разработать учебный словарь синонимов метаязыка оториноларингологии с целью его использования в качестве дидактического материала при формировании профессионально-коммуникативной компетенции иностранных студентов-медиков;
- разработать методические основы обучения резервным (синонимическим) возможностям метаязыка оториноларингологии;
- экспериментально проверить целесообразность и эффективность разработанной методической системы обучения метаязыку будущей профессии иностранных студентов-медиков;
- изучить когнитивные способности иностранных студентов-медиков (память, мышление, внимание, восприятие) и способы их развития в процессе формирования профессионально-коммуникативной компетенции.

Уровни интеграции в процессе формирования профессионально-коммуникативной компетенции будущих отоларингологов

1. **Внутрипредметный:** параллельное формирование языковых навыков и коммуникативно-речевых умений; опора на владение общемедицинской терминологией.
2. **Межпредметный:** связь практического курса русского языка как иностранного с профессиональным циклом оториноларингологии.
3. **Лингвокультурологический:** соизучение русского языка и культуры носителей этого языка.
4. **Когнитивный:** развитие когнитивных способностей учащихся в процессе формирования профессионально-коммуникативной компетенции.

Типы синонимов метаязыка оториноларингологии

- **АБСОЛЮТНЫЕ (ДУБЛЕТЫ)** – полностью совпадающие по значению и контекстам употребления термины: *ринолалия* – *ринофония* (синдром гнусавости), *экссудат* – *выпот* (жидкость, образующаяся в месте воспаления);
- **СЕМАНТИЧЕСКИЕ** – синонимы, отличающиеся оттенками значения: *чесаться* – *щекотать* – *саднить* показывают степень неприятных ощущений при зуде; «*чесаться*» – испытывать зуд, «*щекотать*» – вызывать легкое раздражение при касании, «*саднить*» – болеть от воспаленности;
- **СТИЛИСТИЧЕСКИЕ** – синонимы, которые отличаются друг от друга экспрессивно-эмоциональной окраской и употребляются в разных стилях речи: *потерять слух* (нейтр.) – *оглохнуть* (разг.), *иррадиировать* (мед.) – *распространяться* (нейтр.);
- **СЕМАНИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ** – синонимы, отличающиеся и семантически, и стилистически: «*полип* (мед.) – доброкачественная опухоль слизистой оболочки», «*нарост* (нейтр.) – образование, выросшее на поверхности чего-либо».

Система упражнений по формированию профессионально-коммуникативной компетенции в области оториноларингологии

- **ЯЗЫКОВЫЕ** (примеры заданий: Прочитайте мини-диалоги, найдите синонимы в репликах больных; проверьте себя по словарю. Прочитайте предложения, сравните употребление синонимов. Выделите в каждой паре синонимов слово, в котором признак выражен сильнее и т.д.);
- **УСЛОВНО-РЕЧЕВЫЕ** (примеры заданий: Представьте, что вы пациент. Вам будут заданы вопросы, переспросите и скажите, что у вас нет данного симптома. Объясните больному диагноз, используйте нейтральные синонимы терминов и т.д.);
- **КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВЫЕ** (примеры заданий: Составьте диалог ЛОР-врача и пациента с симптомами острого ринита. Разыграйте его, сделайте запись в истории болезни. Составьте монологические высказывания по теме «Острый ринит»: 1. Представьте, что вы врач-отоларинголог и рассказываете об этом заболевании и способах лечения студентам-практикантам. 2. Вы рассказываете об этом заболевании на популярном ток-шоу, посвященном наиболее распространенным «зимним» заболеваниям и т.д.).

Результаты констатирующего и контрольного экспериментов

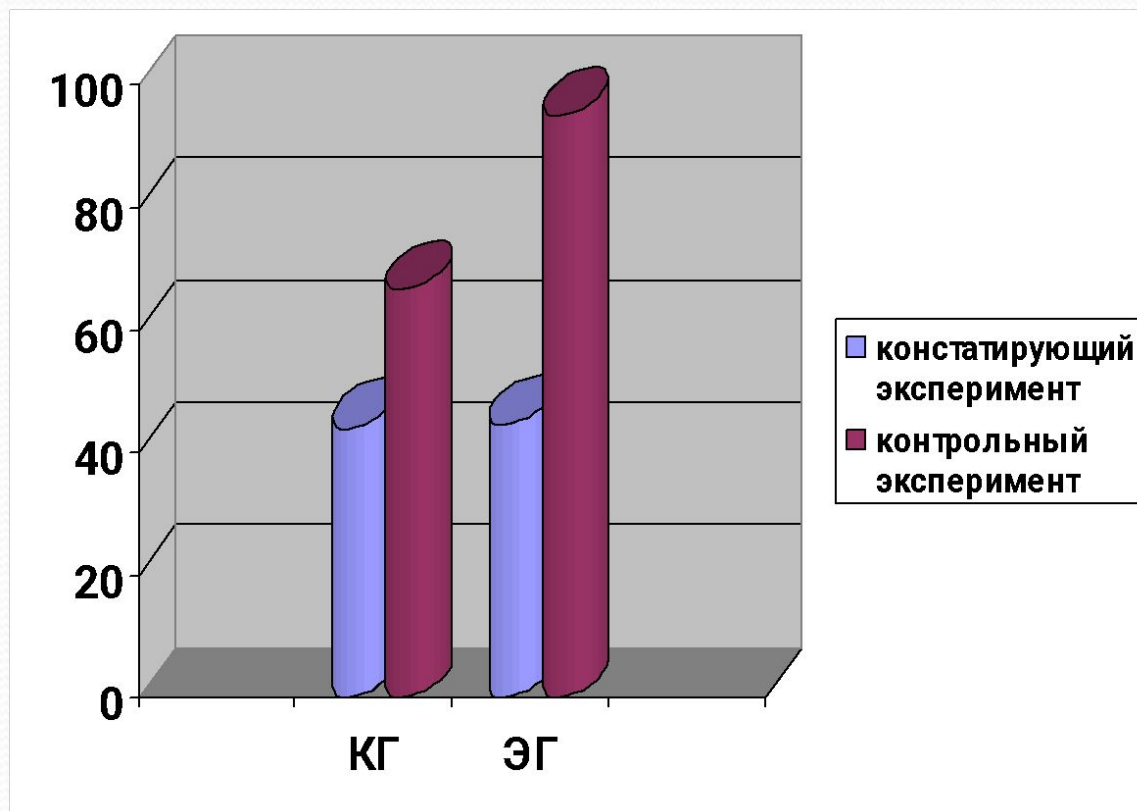
Результаты констатирующего эксперимента

Группы студентов	Число правильных ответов (в %)	
	КГ (23 чел.)	ЭГ (25 чел.)
1. Задания для проверки теоретических знаний	34	35
2. Задания для проверки знания синонимов общеупотребительной и медицинской лексики	49,4	49,6
3. Задания для проверки умения отличать термин от его функциональных эквивалентов	27	27,2
4. Задания, проверяющие практическое владение синонимами	41,4	42,7

Результаты контрольного эксперимента

Группы студентов	Число правильных ответов (в %)	
	КГ (23 чел.)	ЭГ (25 чел.)
1. Задания для проверки теоретических знаний	75,4	95,5
2. Задания для проверки знания синонимов метаязыка отоларингологии	65,7	94,8
3. Задания для проверки умения отличать термин от его функциональных эквивалентов	57,8	94
4. Задания, проверяющие практическое владение синонимами отоларингологии	68	97,4

Сравнительные показатели уровня сформированности лексических навыков и коммуникативно-речевых умений будущих отоларингологов в контрольной (КГ) и экспериментальной (ЭГ) группах



Спасибо за внимание